Salle du Conseil ET **Audio : 705.671.1533 (p.2610)** **ou** **1.800.465.5993 (p.2610)** Vidéo Franco-Nord : 1.866.544.2044 Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372	**DOC.OJ-R-13 MAI 2017**

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

ÉCOLE SECONDAIRE CHÂTEAU-JEUNESSE

167, PROM CENTENNIAL,
LONGLAC

LE SAMEDI 13 MAI 2017

À 10 h 30

O R D R E D U J O U R

Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES *Présidence

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR *Présidence

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT *Présidence

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil
   (Annexe C.1.i.) ► Réunion régulière

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

   a) Reconnaissance des employés du Conseil

   b) Dossiers pédagogiques

   c) Sorties éducatives ***(Annexe F.1.c.)***

   d) Comités d'admission

   e) Cérémonie des finissantes et finissants ***(Annexe F.1.e.)-- Rappel***

f) Session d'engagement pour l'éducation rurale
   i. 24 mai 2017 – Markstay
   ii. 25 mai 2017 – Wawa
   iii. 26 mai 2017 – Nipigon

F. QUESTIONS NOUVELLES (suite)

2. AFFAIRES *A.Gélinas

a) Budget 2017-2018 ***(Annexe F.2.a.)***

b) États financiers intérimaires 2016-2017 ***(Annexe F.2.b.)***

c) Vérification interne

d) Propriétés excédentaires
- Lettre du Rainbow District School Board ***(Annexe F.2.d.)***

3. INSTALLATIONS

a) Permis d'utilisation des locaux

b) Projets d'immobilisations
- Toiture – É.s. Macdonald-Cartier ***(Annexe F.3.b.i.)***
- Ventilation à l'É.p. Écho-des-Rapides ***(Annexe F.3.b.ii.)***

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

ii) FNCSF

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES
(Annexe G.1.iii.a. et Annexe G.1.iii.b.)

iv) RAPPORT DES COMITÉS

- Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté
  - Rapport ATR ***(Annexe G.1.iv.i.)***
  - Prochaine rencontre le 12 juin 2017

- Comité d'éducation
  - Rapport ATR ***(Annexe G.1.iv.ii.)***

- Comité de participation des parents
  - Rapport ATR ***(Annexe G.1.iv.iii.)***

- Prochaine rencontre le 23 mai 2017

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENCE ET DE LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES
(Annexe H.1.)

2. CORRESPONDANCE

i) Lettre – Thames Valley District School Board
ii) Lettre – Alcohol Treatment and Homeless Shelter

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Prochaine réunion ➢Le mercredi 21 juin 2016 -- Vidéoconférence

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

Salle du Conseil ET **Audio : 705.671.1533 (p.2610)** **ou** **1.800.465.5993 (p.2610)** Vidéo Franco-Nord : 1.866.544.2044 Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372	**DOC.PV-R-12 AVRIL 2017**

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

VIDÉOCONFÉRENCE

SALLE DU CONSEIL
296, RUE VAN HORNE
SUDBURY

LE MERCREDI 12 AVRIL 2017

À 18 h 45

O R D R E D U J O U R

MEMBRES PRÉSENTS :	Jean-Marc Aubin, président Anne-Marie Gélineault, vice-présidente Donald Pitre, vice-président François Boudreau Mélanie Courty Raymond Labrecque Suzanne Nolin Robert Boileau Louise Primeau Danica Pineault, élève-conseillère Loïc Gauthier Le Coz
MEMBRES DE L'ADMINISTRATION:	Carole Audet, directrice des ressources humaines Barbara Breault, surintendante Marc Gauthier, directeur de l'éducation Alain Gélinas, surintendant des affaires Catherine Grenier, secrétaire-archiviste
ABSENTS:	Josée Bouchard Lynn Despatie Claude Giroux

Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES *Présidence

Néant.

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR *Présidence

Proposition 17-R055 – Anne-Marie Gélineault et Robert Boileau
Que l'ordre du jour de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario tenue par vidéoconférence ***le mercredi 12 avril 2017*** soit approuvé.

ADOPTÉE

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT *Présidence

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil
(Annexe C.1.i.)➢ Réunion régulière

Proposition 17-R056 – Anne-Marie Gélineault et Raymond Labrecque
Que le procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu par vidéoconférence ***le mercredi 22 mars 2017*** soit approuvé.

ADOPTÉE

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

a) Reconnaissance des employés du Conseil

b) Dossiers pédagogiques : Article 23

Madame Chantal Gauthier, directrice de l'École Cap sur l'Avenir et Madame Monique Dubreuil sont venues faire une présentation sur les services d'éducation alternative offerts dans notre Conseil. Nous sommes le seul Conseil francophone dans la région qui dessert les élèves à l'hôpital (aide psychiatrique) et en milieu carcéral.

c) Sorties éducatives ***(Annexe F.1.c., le cas échéant)***

Proposition 17-R057 – Suzanne Nolin et Mélanie Courty
Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 12 avril 2017 soit reçu.

ADOPTÉE

d) Comités d'admission

Proposition 17-R058 – Anne-Marie Gélineault et Donald Pitre
Que le Conseil entérine la décision du Comité d'admission d'admettre les élèves identifiés lors de l'assemblée tenue à huis clos à ses écoles selon l'horaire prévu.

ADOPTÉE

e) Cérémonie des finissantes et finissants ***(Annexe F.1.e.)***

Monsieur Marc Gauthier demande aux conseillers de signaler leur présence aux cérémonies à Catherine Grenier.

f) Environnement ***(Annexe F.1.f.)***

Marc Gauthier a fait un recensement de ce qui se passe dans nos écoles de façon écolo : les activités/initiatives qui ont lieu présentement, ce que les directions aimeraient voir, les rénovations qui ont eu lieu/qui auront lieu (lumières écolos, stations pour remplir les bouteilles d'eau).

Monsieur François Boudreau, conseiller scolaire, mentionne qu'il serait intéressant que les jeunes s'intéressent à leur empreinte écologique. Il faut qu'on les conscientise.

F. QUESTIONS NOUVELLES (suite)

2. AFFAIRES *A.Gélinas
a. Budget 2017-2018 ***(Annexe F.2.a.) À VENIR***

Proposition 17-R059 – Anne-Marie Gélineault et Raymond Labrecque
Que le rapport au sujet du budget 2017-2018 en date du 12 avril 2017 soit reçu tel que présenté.

REÇUE

Nous venons de recevoir les grandes lignes du budget 2017-2018. On voit une augmentation de 3,8% cette année avec une hausse salariale de 1,5%. Le MÉO mentionne instaurer un plafond de 30 élèves pour la maternelle en 2017-2018 et un plafond de 29 en 2018-2019. Dans le budget, il y a aussi un ajustement pour les écoles à plusieurs bâtiments telles que l'É.p. Foyer-Jeunesse et l'É.s. Hanmer. On perdra un peu d'argent. On voit aussi une augmentation de 2% dans le secteur du transport scolaire et de 3% pour l'utilisation communautaire des écoles. De plus, il y a une légère augmentation dans le domaine de PNMI. Le MÉO annonce aussi une augmentation de 3,3 millions en immobilisations, dont 70% devra être utilisé pour la rénovation de la structure externe ou interne et un 200 millions pour une diminution des émissions de gaz à effets de serres (lumières, chauffage). En gros, on prévoir une augmentation d'un million pour notre Conseil cette année.

3. INSTALLATIONS

a) Permis d'utilisation des locaux

Proposition 17-R060 – Mélanie Courty et François Boudreau
Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire l'Orée des Bois à Mme Lise Michaud pour une activité ayant lieu le 21 avril 2017

ADOPTÉE

Proposition 17-R061 – Donald Pitre et Louise Primeau
Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire l'Orée des Bois à Mme Suzanne Bouchard pour une activité ayant lieu le 6 mai 2017.

ADOPTÉE

Proposition 17-R062 – Raymond Labrecque et Louise Primeau
Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire l'Orée des Bois à Mme Chantal Mantha pour une activité ayant lieu le 9, 10 et 11 juin 2017.

ADOPTÉE

b) Projet – École publique Franco-Manitou ***(Annexe F.b.)***

Proposition 17-R063 – Anne-Marie Gélineault et Mélanie Courty
Que le rapport « Projet de rénovation » en date du 12 avril 2017 soit reçu.

REÇUE

Proposition 17-R064 – François Boudreau et Louise Primeau
Que le Conseil approuve de retenir les services de Quinan Construction Limited pour le projet de rénovation à l'École publique Franco-Manitou à un prix de 547 711,00 $.

ADOPTÉ

Nous avons reçu quatre soumissionnaires. Nous avons choisi, en collaboration avec le Superior-Grenstone District School Board (puisque c'est leur édifice), Quinan Construction Limited.

c) Mise à jour – École publique Jeanne-Sauvé

Monsieur Alain Gélinas partage avec les membres que le contracteur a débuté les rénovations. La brique a été commandée et les fenêtres seront commandées bientôt.

d) Mise à jour – École secondaire Macdonald-Cartier

La nouvelle bibliothèque sera prête à la fin avril. On a vidé la salle Denise Éthier pour refaire l'entrée des services alimentaires. L'amiante en entier a été enlevée. On planifie le déménagement du Centre pédagogique à ESMC vers la fin juillet. Cap sur l'Avenir emménagera dans l'ancien Centre pédagogique en décembre 2017. Le stationnement d'ESMC sera agrandi d'environ 40 places.

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

ii) FNCSF

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES
(Annexe G.1.iii.a. et Annexe G.1.iii.b.)

Proposition 17-R065 – Donald Pitre et Anne-Marie Gélineault
Que les rapports des élèves-conseillers en date du 12 avril 2017 soient reçus.
REÇUE

iv) RAPPORT DES COMITÉS

- Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté

Rapport à venir.

- Comité d'éducation

Rapport à venir.

- Comité de participation des parents

Rapport à venir.

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENCE ET DE LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION

Monsieur Jean-Marc Aubin demande aux conseillers de bien vouloir partager avec Catherine Grenier s'ils ont l'intention de participer à la réunion du mois de mai à Longlac.

Monsieur Marc Gauthier partage les nouvelles suivantes :

- Dominique Brunelle et Mathieu Courtemanche de l'École secondaire Macdonald-Cartier ont remporté la première place à la compétition COMIT en électricité et en charpenterie, respectivement. Les deux élèves se rendront à la compétition Compétences/Skills Ontario à Toronto pour se mesurer contre les meilleurs élèves en Ontario.
- Cinq élèves du programme AVIS d'ESMC participeront au tournoi de basketball provincial des olympiques spéciaux au niveau secondaire.
- Stephan Maighan a fait une présentation aux élèves du secondaire et de la 7/8^{e} de ESMC, É.s. Hanmer et Cap le 8 avril. Les élèves avaient de belles choses à dire suite à la présentation.

- Benoit Douillette et Lise Augé ont participé à la préparation du TPCL en format Google Docs à l'OQRE et seront invités à la préparation des tests de 3e et 6e dans le même format.
- Joanne Simard a fait, à date, 47 sessions de thérapie de langage où les parents étaient présents. Ceci est une grande augmentation à l'année dernière où elle en avait faite deux. Elle cible 75 sessions cette année.
- Les classes de Madame Marguerite Mbonimpa le l'É.p. Foyer-Jeunesse et de Madame Jacynthe Kelly de l'É.s. Hanmer ont remporté un prix pour le concours Francoportraits.
- Les élèves de l'É.p. Écho-des-Rapides sont allés au tournoi d'échecs régional de Sault-Ste-Marie. Ils ont remporté six médailles.
- Les élèves de l'É.p. Foyer-Jeunesse se sont mérités 17 des 32 médailles au tournoi d'échecs.
- Dans le cadre du projet «Les 20 actes de gentillesse» créés par Madame Sabrina Perry, les élèves de l'É.p. Hélène-Gravel avaient un calendrier du mois d'avril dans lequel ils inscrivaient les actes de gentillesse qu'ils accomplissaient. Les élèves sont allés à Extendicare York le 27 avril afin de jouer à des jeux de société avec les résidents.
- Les rénovations de trois salles de classe à l'É.p. Jeanne-Sauvé sont terminées. Les élèves et les enseignants sont heureux.
- Lors de l'activité Folie-Furieuse de l'É.p. Jeanne-Sauvé, tous les élèves de la 5e et de la 6e année ont fait un effort pour parler en français tout au long de la journée.
- Un ancien de l'É.s. de la Rivière-des-Français, Greyson Gritt et son groupe Quantum Tangle ont remporté un Juno pour le groupe musical autochtone de l'année.
- L'équipe de hockey fille de l'É.s. de la Rivière-des-Français et de l'É.p. Camille-Perron a remporté la médaille d'or dans la division *petite école* au tournoi franco à Kapuskasing. L'équipe était composée de six filles de RDF, une de CP et quatre de l'É.s. Nouvelle-Alliance de Barrie.
- Le ministère de l'Éducation a accordé une bourse de 1000$ à Madame Khadija Ouederni, enseignante de maternelle de l'É.p. l'Escalade pour qu'elle puisse participer au stage de perfectionnement professionnel sur la construction identitaire qui aura lieu à la ville de Québec du 4 au 13 juillet.
- Karolyne Blain, ancienne de l'É.s. Macdonald-Cartier et des É.p. Jeanne-Sauvé et Hélène-Gravel est athlète de soccer à l'Université du Cap-Breton en Nouvelle-Écosse. Le Département Athlétique de l'Université a retiré son numéro (#13) pour reconnaître son succès et son excellence au soccer.
- Un message d'Ari, élève de l'É.s. Cité-Supérieure, a paru dans la section info sport du Magazine des ados «Quads».
- Isaac Robitaille, ancien de l'É.s. Macdonald-Cartier et ancien élève-conseiller, a remporté la bourse Hélène-Gravel. Isaac est présentement un étudiant en théâtre et en langues modernes à l'Université Laurentienne.

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

Proposition 17-R066 – Anne-Marie Gélineault et François Boudreau
Que le Conseil accorde un congé d'absence à Josée Bouchard, Lynn Despatie et Claude Giroux pour la réunion régulière ayant lieu le mercredi 12 avril 2017.

ADOPTÉE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES
(Annexe H.1.)

Proposition 17-R067 – Donald Pitre et Raymond Labrecque
Que le rapport « Effectifs scolaires » en date du 12 avril 2017 soit reçu.

ADOPTÉE

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Prochaine réunion
- Le vendredi 12 mai 2017 ➢ Session de travail (Longlac)
- Le samedi 13 mai 2017 ➢ École secondaire Château-Jeunesse

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposition 17-R068 – Anne-Marie Gélineault et Louise Primeau
Que nous levions l'assemblée régulière à 20 h 10 .

ADOPTÉE

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Parce que je vois grand

F.1.c.

Sorties éducatives, culturelles et sportives - *mai 2017*

A. Périlleuses :

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Cout	Nom du responsable	Mode de transport
É. s. Macdonald-Cartier	quelques fois entre le 15 mai & le 15 juin	Routes secondaires près de l'école et le sentier entre la rue Montague et le parc d'Adanac	Le vélo (en préparation pour La Grande Traversée	12 élèves 9e - 12e année	Aucun cout	**Responsable :** Marc Savage **Accompagnateur :**	Vélo
É. s. Château-Jeunesse	du 15 mai jusqu'à la fin juin (lorsqu'il fait beau - classe PAD 20/30)	Sentier qui longe la rivière (Longlac)	Les exercices d'orientation sur le terrain	8 élèves 10e & 11e années	Aucun cout	**Responsable :** Mario Cloutier **Accompagnateur :**	Marche
É. s. Hanmer	le 25 mai	Canada's Wonderland	Parc d'amusement	40 élèves 9e – 12e année	60 $ / élève **Cout total :** 2 400 $	**Responsable :** Christine Caveen **Accompagnateurs :** André Gravelle, Émilie Jessup et Jacynthe Kelly	Autobus scolaire
É. s. Château-Jeunesse	les 25 & 26 mai	Lacs Appendix et Balancing (Longlac)	Le canotage, la survie en nature	8 élèves 10e & 11e années	Aucun cout / élève **Cout total :** 75 $	**Responsable :** Mario Cloutier **Accompagnateur :** Ronald Filion	Voiture privée (parents ou personnel enseignant)
É. s. Macdonald-Cartier	du 28 mai au 1er juin	Hamilton, Brampton, Barrie, Pickering	La Grande Traversée (vélo)	3 élèves 9e - 12e année	200 $ / élève **Cout total :** 1 600 $	**Responsable :** Marc Savage **Accompagnateur :**	Location d'une voiture/fourgonnette

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Cout	Nom du responsable	Mode de transport
É. s. Hanmer	les 29 & 30 mai	Wolf Lake (ch. Kukagami)	Le canotage	13 élèves 10e - 12e année	Aucun cout / élève **Cout total :** 1 300 $	**Responsable :** Alexandre Rainville **Accompagnateurs :** Jean Benoit Sierra Morgalis	Autobus scolaire
É. p. Hanmer	le 2 juin	Circuit d'hébertisme à l'Université Laurentienne	L'escalade	15 élèves CTJ 7e - 12e année	30,10 $ / élève **Cout total :** 451 $	**Responsable :** Natalie Chamberland **Accompagnatrice :** Émilie Jessup	Autobus scolaire
É. p. Camille-Perron	les 7 & 8 juin	Eaglecrest Outdoor Center (Sundridge) et Canada's Wonderland	La natation, le camping et parc d'amusement	16 élèves 7e & 8e années	160 $ / élève **Cout total :** 2 560 $	**Responsables :** Darquise Cardinal Josée Morin **Accompagnateur :** Bruno Lalonde	Autobus scolaire
É. p. Jean-Éthier-Blais	le 8 juin	Parc, musée, pont de la Rivière-des-Français	Une marche sur le pont et près de l'eau	50 élèves 4e & 5e années	1 $ / élève **Cout total :** 50 $	**Responsable :** Sylvie Richer-Pharand **Accompagnatrice :** Lisa-Ann Dupuis	Autobus scolaire
É. s. Macdonald-Cartier	le 9 juin	Lac Onwatin	Le canotage	9 élèves 11e & 12e années	Aucun cout / élève **Cout total :** 130 $	**Responsable :** Marc Savage **Accompagnateurs :** Michel Bélanger Stéphanie Legault	Autobus scolaire
É. s. Macdonald-Cartier	les 9 & 10 juin	Parc provincial Windy Lake	Le canotage et le camping	9 élèves 11e & 12e années	25 $ / élève **Cout total :** 500 $	**Responsable :** Marc Savage **Accompagnateurs :** Michel Bélanger Stéphanie Legault	Autobus scolaire
É. p. Camille-Perron	du 12 au 14 juin	John Island	Le camping et activités de plein air	15 élèves 5e & 6e années	280 $ / élève **Cout total :** 4 205 $	**Responsable :** Sabrina Schryer **Accompagnateur :** Kevin Marois	Autobus scolaire

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Cout	Nom du responsable	Mode de transport
É. s. Macdonald-Cartier	le 15 juin	Naughton (sentiers de ski)	Vélo de montagne	12 élèves 9e - 12e année	10 $ / élève **Cout total :** 300 $	**Responsable :** Marc Savage **Accompagnateurs :** Mme Coutu & M. Bélanger	Autobus scolaire
É. p. Villa Française des Jeunes	le 15 juin	Parc Mississagi (Elliot Lake)	Le canotage (dans le cadre du cours d'éducation physique)	12 élèves 7e & 8e années	Aucun cout / élève **Cout total :** inconnu	**Responsable :** Gisèle Aubin **Accompagnatrice :** Pamela Burnham	Autobus scolaire
É. s. Château-Jeunesse	du 18 au 20 juin	Lacs Rockyshore, Seagram et Mckay	Le canotage, la survie en nature	8 élèves 10e & 11e années	40 $ / élève **Cout total :** 320 $	**Responsable :** Mario Cloutier **Accompagnateur :** Ronald Filion	Voiture privée (parents pour personnel enseignant)
É. p. de la Découverte	le 19 juin	Lac Laurentien	Les exercices d'orientation sur le terrain, les excursions en forêt, la survie en nature (construction d'abri), Programme – survivant	28 élèves 4e année	8 $ / élève **Cout total :** 224 $	**Responsable :** Jeanine Winn **Accompagnateurs :** Parents	Autobus scolaire
É. p. Jeanne-Sauvé	le 20 juin	Arc Climbing	L'escalade intérieure	19 élèves 5e & 6e années	17 $ / élève **Cout total :** 322,05 $ + l'autobus	**Responsable :** Cynthia Duhaime **Accompagnateur :**	Autobus scolaire
É. p. Jeanne-Sauvé	le 22 juin	Sudbury Cartways	Le go-kart	19 élèves 5e & 6e années	12 $ / élève **Cout total :** 225,15 $ + l'autobus	**Responsable :** Cynthia Duhaime **Accompagnateur :**	Autobus scolaire

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Cout	Nom du responsable	Mode de transport
É. p. Hélène-Gravel	le 23 juin	Parc d'eau (Splash Pad)	Parc d'eau	33 élèves 1re année	Aucun cout	**Responsables :** Sylvie Martel Carole Tremblay **Accompagnateur :**	Autobus scolaire
É. p. de la Découverte	le 23 juin	Centre d'accueil de la Rivière des Français	Les excursions prolongées	49 élèves 5e & 6e années	1 $ / élève **Cout total :** 56 $ + l'autobus	**Responsables :** Natalie B-D. Alain Richard **Accompagnatrice :** Manon Belcourt	Autobus scolaire
É. s. de la Rivière-des-Français	le 27 juin	Canada's Wonderland	Parc d'amusement	14 élèves 7e & 8e année	150 $ / élève **Cout total :** 3 500 $	**Responsable :** Rachelle St-Denis **Accompagnateurs :** Éric Quenneville Jessica Coulombe Chantalle Thomas	Location d'une voiture/fourgonnette

B. Hors province :

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Cout	Nom du responsable	Mode de transport
É. p. Écho-des-Rapides	du 18 au 23 juin	Montréal	La Ronde (parc d'amusement) et Voiles en voiles (parcours aérien)	10 élèves 7e & 8e années	525 $ / élève **Cout total :** 5 250 $	**Responsable :** Dominique Valiquette **Accompagnateurs :** Mario Taillefer et possiblement 2 parents bénévoles	Location d'une voiture/fourgonnette

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO
2017

CÉRÉMONIE DES FINISSANTES ET FINISSANTS - - - PALIER SECONDAIRE

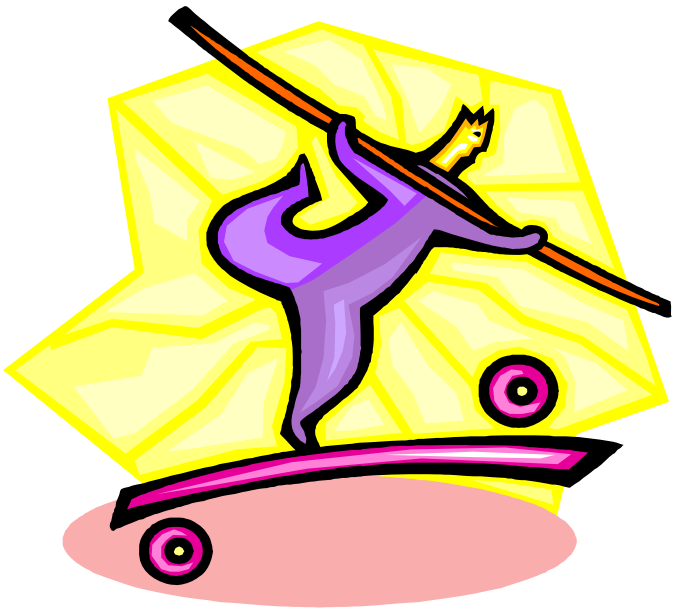
ÉCOLE	DATE	HEURE	LIEU	PARTICIPANTS / CONSEILLERS SCOLAIRES / CADRES
École Cap sur l'Avenir	le 22 juin	18 h 30	É.p. Jeanne-Sauvé	François Boudreau
É. s. Château-Jeunesse	le 15 juin	h Accueil h Cérémonie	Pavois	Anne-Marie Gélineault
É.s. Cité-Supérieure	le 22 juin	17 h Cérémonie 18 h Souper	Moose Hall	
É. s. Hanmer	le 8 juin	19 h	Gymnase	Jean-Marc Aubin ??
É. s. Macdonald-Cartier	le 14 juin	19 h	Gymnase	François Boudreau
É. s. l'Orée des Bois	le 29 juin	18 h 30	Gymnase	
É. s. de la Rivière-des-Français	le 8 juin	16 h	Gymnase	Donald Pitre
É. s. Villa Française des Jeunes	le 8 juin	19 h	Caféteria/Amphithéâtre	Suzanne Nolin

Le 25 avril 2017

\\bureau4\foyer$\fentonl\Documents\diplomes\Tableau\Tableau 2017.doc

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Budget 2017-2018



Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Effectifs

Équivalent temps plein (ETP)	Prévisions révisées 2016-2017	Actuels 2016-2017	Prévisions 2017-2018	Différence
Élémentaire	1 817,00	1 818,00	1 823,00	5,00
Secondaire	586,25	580,25	584,00	3,75
Total	2 403,25	2 398,25	2 407,00	8,75
Éducation des adultes	5,00	4,00	4,00	-

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Revenus

		Prévisions budgétaires révisées 2016-2017	Prévisions budgétaires 2017-2018	ÉCART
	Subventions :			
1	Subvention de base - élèves	12 837 349	13 094 607	257 258
2	Subvention de base - écoles	3 401 748	3 354 333	(47 415)
3	Éducation de l'enfance en difficulté	7 002 082	7 245 282	243 200
4	Enseignement des langues	6 474 240	5 862 669	(611 571)
5	Subvention pour écoles éloignées	3 640 098	3 781 388	141 290
6	Conseils ruraux et éloignés	2 778 471	2 346 461	(432 010)
7	Allocation pour les collectivités rurales et de petite écoles	704	-	(704)
8	Programmes d'aide à l'apprentissage	1 269 950	1 787 714	517 764
9	Éducation des adultes et cours d'été	26 944	27 344	400
10	Qualification et expérience des enseignants	2 240 073	2 635 562	395 489
11	Programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant	63 847	67 737	3 890
12	Qualification et expérience des EPE	209 045	207 285	(1 760)
13	Somme supplémentairepour les fiducies	192 911	566 490	373 579
14	Transport des élèves	2 447 386	2 492 907	45 521
15	Administration et gestion	2 928 133	3 081 660	153 527
16	Fonctionnement des écoles	5 165 486	5 269 096	103 610
17	Utilisation communautaire des écoles	70 417	74 339	3 922
18	Subvention des Premières nations, Métis et Inuits	221 434	242 505	21 071
19	Sécurité dans les écoles	119 024	112 477	(6 547)
20	Redressement pour baisse des effectifs	-	-	-
21	**Sous-total**	**51 089 342**	**52 249 856**	**1 160 514**
22	Réfection des écoles	7 013 530	6 383 280	(630 250)
23	Amortissement	3 383 006	3 508 791	125 785
24	**Total**	**61 485 878**	**62 141 927**	**656 049**
25	Autres revenus de fonctionnement	660 186	611 000	(49 186)
26	Utilisation du surplus accumulé et revenu reportés	2 060 243	233 130	(1 827 113)
27	**Total des revenus de fonctionnement**	**64 206 307**	**62 986 057**	**(1 220 250)**
28	Autres revenus	1 673 605	1 160 370	(513 235)
29	**Grand total**	**65 879 912**	**64 146 427**	**(1 733 485)**

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Personnel du Conseil

	Prévisions budgétaires révisées 2016-2017	Prévisions budgétaires 2017-2018	+ / -
Personnel enseignant			
Élémentaire	131,50	129,50	-2,00
Secondaire	81,50	82,50	1,00
	213,00	212,00	-1,00
Personnel non enseignant			
Directions et directions adjointes	21,00	21,00	0,00
TES, aides-enseignantes, aides-enseignants	44,00	44,00	0,00
Éducateur éducatrice de la petite enfance (PAJE)	29,28	29,18	-0,10
Préposée aux soins des enfants	0,50	0,50	0,00
Commis (bibliothèque)	8,85	8,85	0,00
Secrétaires et commis secrétaire	19,05	19,05	0,00
Surveillance du dîner (une heure par jour)	19,00	19,00	0,00
Entretien	36,30	36,11	-0,19
	177,98	177,69	-0,29
Services aux élèves			
Direction	1,00	1,00	0,00
Leader	2,00	2,00	0,00
Conseillers pédagogiques	2,00	2,00	0,00
Enseignante en surdité	1,00	1,00	0,00
Assistante en communication	1,00	1,00	0,00
Assistante en équipement spécialisé	1,00	1,00	0,00
Assistante en LSQ	1,00	1,00	0,00
Intervention comportementales	4,00	4,00	0,00
Psychométriciennes	2,00	2,00	0,00
Orthophoniste	1,50	1,50	0,00
Agente en ACA	1,00	1,00	0,00
Agente en assiduité et comportement	1,00	1,00	0,00
Travailleuses sociales	2,00	2,00	0,00
Secrétaire	1,00	1,00	0,00
	21,50	21,50	0,00
Services pédagogiques			
Direction	1,00	1,00	0,00
Leaders	1,00	1,00	0,00
Conseillers pédagogiques	9,00	9,00	0,00
Gestionnaire de la petite enfance	1,00	1,00	0,00
Accompagnatrice / accompagnateur	4,00	4,00	0,00
Bibliotechnicienne	1,00	1,00	0,00
Assistantes en intervention langagière et ALF	4,50	4,50	0,00
Orthophoniste	0,80	0,80	0,00
Animatrice du programme en français s'il vous plaît	2,60	2,60	0,00
Animateur et animatrice culturel	5,00	5,00	0,00
Secrétaire	1,00	1,00	0,00
Conciergerie	0,40	0,40	0,00
	31,30	31,30	0,00
Services centralisés			
Administration générale	4,00	4,00	0,00
Administration pédagogique	3,00	3,00	0,00
Administration des affaires	6,00	6,00	0,00
Administration des ress. humaines	5,00	5,00	0,00
Services informatiques	7,00	7,00	0,00
Opération et entretien des écoles	5,33	5,33	0,00
	30,33	30,33	0,00
Total du personnel	**474,11**	**472,82**	**-1,29**

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Dépenses

		Prévisions budgétaires révisées 2016-2017	Prévisions budgétaires 2017-2018	ÉCART
	Dépenses :			
	DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT			
1	Titulaires de classe	22 718 631	23 548 809	830 178
2	Suppléances	867 147	860 099	(7 048)
3	Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 129 429	3 226 850	97 421
4	Éducatrices et éducateur de la petite enfance	1 439 738	1 519 650	79 912
5	Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	1 712 640	1 897 488	184 848
6	Ordinateurs de classe	1 309 110	1 009 110	(300 000)
7	Soutien professionnel et paraprofessionnel	3 708 894	3 878 083	169 189
8	Services de bibliothèque et d'orientation	566 845	578 750	11 905
9	Perfectionnement professionnel	155 485	150 388	(5 097)
10	Directions, directions adjointes	2 308 897	2 343 755	34 858
11	Secrétaires d'école et fournitures	1 513 960	1 620 129	106 169
12	Coordinateurs, coordinatrices et consultants	820 665	853 736	33 071
13	Administration des conseils scolaires	2 747 407	2 733 453	(13 954)
14	Fonctionnement et entretien des écoles	6 071 030	5 896 005	(175 025)
15	Éducation permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	8 000	-
16	Transport des élèves	2 918 874	2 969 700	50 826
17	**TOTAL**	**51 996 752**	**53 094 005**	**1 097 253**
	CAPITAL			
18	Réfection des écoles	8 671 387	6 383 280	(2 288 107)
19	Amortissement	3 538 168	3 637 157	98 989
20	**TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**	**64 206 307**	**63 114 442**	**(1 091 865)**
21	Autres dépenses	1 673 605	1 160 370	(513 235)
22	**GRAND TOTAL**	**65 879 912**	**64 274 812**	**(1 605 100)**

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Enfance en difficulté

		RECETTES	DÉPENSES	
		(1)	(2)	(1-2)
		Subventions	Budget	ÉCART ( ) = déficit
	Catégories de dépenses			
1	Titulaires de classe	2 709 847	2 781 178	(71 331)
2	Suppléances	289 189	299 855	(10 666)
3	Aides-enseignantes et aides-enseignants	2 632 042	2 688 490	(56 448)
4	Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	172 502	183 177	(10 675)
5	Ordinateurs de classe	86 451	88 000	(1 549)
6	Soutien professionnel et paraprofessionnel	1 415 194	1 487 738	(72 544)
7	Services de bibliothèque et d'orientation		-	-
8	Perfectionnement professionnel	27 934	30 000	(2 066)
9	Coordinateurs, coordinatrices et consultants	134 964	142 800	(7 836)
10	**TOTAL DES DÉPENSES EN EED**	**7 468 123**	**7 701 238**	**(233 115)**
11	Somme transférée du revenu reporté de l'enfance en difficulté			**233 115**
12	Total			**-**

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Dépenses en enfance en difficulté

	Catégories de dépenses	DÉPENSES (1) budget révisé 16-17	DÉPENSES (2) budget 17-18	(1-2) ÉCART ( ) = déficit
1	Titulaires de classe	2 627 561	2 781 178	153 617
2	Suppléances	292 191	299 855	7 664
3	Aides-enseignantes et aides-enseignants	2 676 150	2 688 490	12 340
4	Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	183 177	183 177	-
5	Ordinateurs de classe	88 000	88 000	-
6	Soutien professionnel et paraprofessionnel	1 448 688	1 487 738	39 050
7	Services de bibliothèque et d'orientation	-	-	-
8	Perfectionnement professionnel	30 000	30 000	-
9	Coordinateurs, coordinatrices et consultants	139 300	142 800	3 500
10	**TOTAL DES DÉPENSES EN EED**	**7 485 067**	**7 701 238**	**216 171**

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Comparaison des recettes et dépenses

		DÉPENSES	RECETTES 2017-2018				DÉPENSES	ÉCART
		Prévisions budgetaires révisées 2016-2017	(1) Subventions du MÉO et recettes d'impôts fonciers	(2) Réserves et revenus reportés	(3) Autres recettes	(1+2+3) TOTAL	Prévisions budgetaires 2017-2018	
	DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT							
1	Titulaires de classe	22 718 631	24 674 163		-	24 674 163	23 548 809	1 125 354
2	Enseignants suppléants	867 147	901 084		-	901 084	860 099	40 985
3	enseignants	3 129 429	2 891 969	133 130		3 025 099	3 226 850	(201 751)
4	enfance	1 439 738	909 942		530 000	1 439 942	1 519 650	(79 708)
5	Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	1 712 640	1 502 796		35 837	1 538 633	1 897 488	(358 855)
6	Ordinateurs de classe	1 309 110	929 114			929 114	1 009 110	(79 996)
7	Soutien professionnel et paraprofessionnel	3 708 894	3 630 235	100 000		3 730 235	3 878 083	(147 848)
8	Services de bibliothèque et d'orientation	566 845	669 122			669 122	578 750	90 372
9	Perfectionnement professionnel	155 485	94 755			94 755	150 388	(55 633)
10	Directions, directions adjointes	2 308 897	2 343 284			2 343 284	2 343 755	(471)
11	Secrétaires d'école et fournitures	1 513 960	1 382 485		50 000	1 432 485	1 620 129	(187 644)
12	Coordinateurs, coordinatrices et consultants	820 665	942 060		105 000	1 047 060	853 736	193 324
13	Administration des conseils scolaires	2 747 407	3 186 464		(251 960)	2 934 504	2 733 453	201 051
14	Fonctionnement et entretien des écoles	6 071 030	5 683 400		142 123	5 825 523	5 896 005	(70 482)
15	Éducation permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	10 254			10 254	8 000	2 254
16	Transport des élèves	2 918 874	2 498 748			2 498 748	2 969 700	(470 952)
17	**TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**	**51 996 752**	**52 249 875**	**233 130**	**611 000**	**53 094 005**	**53 094 005**	**-**
	CAPITAL							
18	Réfection des écoles	8 671 387	6 383 280		-	6 383 280	6 383 280	-
19	Amortissement	3 538 168	3 508 791	-	-	3 508 791	3 637 157	(128 366)
20	**Total des dépenses du capital**	**12 209 555**	**9 892 071**	**-**	**-**	**9 892 071**	**10 020 437**	(128 366)
21	Autres dépenses	1 673 605		-	1 160 370	1 160 370	1 160 370	-
22	**GRAND TOTAL**	**65 879 912**	**62 141 946**	**233 130**	**1 771 370**	**64 146 446**	**64 274 812**	**(128 366)**

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Projets

Projets approuvés :	
SIEN - Algoma et Sudbury	138 419
Prêt de service - Autres	270 000
PAJO	99 500
Formation et soutien en matière d'autisme	4 325
Soutien aux élèves atteints de troubles du spectre autistique	66 948
Appui des écoles et des élèves de la 7e à la 12e année	2 162
Politique d'aménagement linguistique (PAL)	6 000
Perfectionnement professionnel	23 403
Programme de la maternelle et du jardin d'enfants	45 333
Appui de la mise en œuvre des politiques et des programmes	18 970
Coordonateur des services de liaison	50 400
Numératie:	
Maternelle jusqu'à la 12e année	434 910
	1 160 370

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget 2017-2018
Surplus accumulé et revenu reporté

	31-août-17	Changements	31-août-18
Surplus accumulé du Conseil			
Gratification à la retraite	171 585		171 585
Budget reporté des écoles	284 118	-	284 118
Projet de l'Orée des Bois	106 798	(8 279)	98 519
Projet de Camille-Perron	548 477	(42 517)	505 960
Projet d'Hélène-Gravel	167 334	(10 458)	156 876
Projet de l'Escalade	468 115	(16 953)	451 162
Projet de la Découverte	747 697	(26 159)	721 538
Projet Macdonald Cartier (centre pédagogique)	600 000	(24 000)	576 000
Imprévus	3 568 182		3 568 182
Total	**6 662 306**	**(128 366)**	**6 533 940**

Revenu reporté du Conseil			
Enfance en difficulté	459 752	(233 115)	226 637
Total	**459 752**	**(233 115)**	**226 637**

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Rapport financier intérimaire

En date du 30 avril 2016 et du 30 avril 2017

	Dépenses :	Budget 2015-2016	Dépenses actuelle 30 avril 2016	% dépensé	Budget 2016-2017	Dépenses actuelle 30 avril 2017	% dépensé	
1	Titulaires de classe	21 833 566	16 052 756	73,5%	22 718 631	15 457 748	68,0%	E
2	Enseignants suppléants	679 365	518 906	76,4%	867 147	613 374	70,7%	D
3	Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 165 785	2 197 787	69,4%	3 129 429	2 171 829	69,4%	B
4	Éducateur de la petite enfance	1 379 139	958 045	69,5%	1 439 738	1 015 800	70,6%	B
5	Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	1 658 300	886 709	53,5%	1 712 640	771 890	45,1%	K
6	Ordinateurs de classe	1 309 160	281 502	21,5%	1 309 110	214 403	16,4%	K
7	Soutien professionnel et paraprofessionnel	3 620 052	2 367 731	65,4%	3 708 894	2 589 045	69,8%	F
8	Services de bibliothèque et d'orientation	553 591	384 542	69,5%	566 845	427 232	75,4%	G
9	Perfectionnement professionnel	144 022	69 606	48,3%	151 485	71 649	47,3%	B
10	Directions, directions adjointes	2 227 875	1 436 216	64,5%	2 308 897	1 468 761	63,6%	B
11	Secrétaires d'école et fournitures	1 471 058	1 013 259	68,9%	1 513 960	1 029 724	68,0%	B
12	Coordinateurs, coordinatrices et consultants	752 581	578 021	76,8%	824 665	429 842	52,1%	H
13	Administration des conseils scolaires	2 624 258	1 749 068	66,7%	2 747 407	1 945 789	70,8%	A
14	Fonctionnement et entretien des écoles	5 298 205	3 642 359	68,7%	6 071 030	3 968 111	65,4%	C
15	Education permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	2 504	31,3%	8 000	77	1,0%	B
16	Transport des élèves	2 823 000	2 343 452	83,0%	2 918 874	2 345 077	80,3%	B
17	**TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**	**49 547 957**	**34 482 463**	**69,6%**	**51 996 752**	**34 520 351**	**66,4%**	B
	CAPITAL							
18	Réfections	3 863 616	1 225 900	31,7%	8 671 387	1 971 012	22,7%	I
19	Amortissement	3 998 103	2 357 165	59,0%	3 538 168	2 098 966	59,3%	B
20	**Total des dépenses du capital**	**7 861 719**	**3 583 065**	**45,6%**	**12 209 555**	**4 069 978**	**33,3%**	
21	Autres dépenses	2 259 017	1 215 755	53,8%	1 673 605	1 476 388	88,2%	J
22	**TOTAL**	**59 668 693**	**39 281 283**	**65,8%**	**65 879 912**	**40 066 717**	**60,8%**	

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Rapport financier intérimaire

En date du 30 avril 2016 et du 30 avril 2017

Notes explicatives:

A - Les coûts des avantages sociaux et les frais d'avocats sont à la hausse.

B - La dépense est comparable à celle de l'année dernière.

C - Nous avons budgété une somme en 2016-2017 pour des coûts supplémentaires pour le centre pédagogique et il n'y a eu aucune dépense à date.

D - Nous avons des défis de recrutement pour le personnel de remplacement.

E - Nous avons une paie de moins due aux ententes collectives.

F - Nous avons des coûts supplémentaires pour les congés de maternité et pour les avocats.

G - Une gratification à la retraite a été payée en 2016-2017.

H - Une écriture de journal pour transférer des salaires aux projets a été faite plus tôt en 2016-2017 et les dépenses de GIARE ne sont pas encore inscrit. Peu de dépenses de fonctionnement encouru à date.

I - Il y a des sommes supplémentaires qui ont été reçues pour le Conseil et une grande partie de ces projets ont lieu après le 31 mars.

J - Les salaires ont été comptabilisés plus rapidement en 2016-2017 et nous avons eu un ajout de projet après le budget révisé.

K - Il y a eu moins de dépenses que prévues et certaines dépenses sont encore à venir.

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Rapport financier intérimaire

En date du 30 avril 2017

	Dépenses :	Budget 2016-2017	Dépenses actuelle 30 avril 2017	% dépensé	Prévision des dépenses 30 avril 2017	% prévu	
1	Titulaires de classe	22 718 631	15 457 748	68,0%	15 591 971	68,6%	A
2	Enseignants suppléants	867 147	613 374	70,7%	650 360	75,0%	A
3	Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 129 429	2 171 829	69,4%	2 187 786	69,9%	A
4	Éducateur de la petite enfance	1 439 738	1 015 800	70,6%	1 021 557	71,0%	A
5	Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	1 712 640	771 890	45,1%	1 027 584	60,0%	C
6	Ordinateurs de classe	1 309 110	214 403	16,4%	214 403	16,4%	E
7	Soutien professionnel et paraprofessionnel	3 708 894	2 589 045	69,8%	2 439 311	65,8%	D
8	Services de bibliothèque et d'orientation	566 845	427 232	75,4%	395 635	69,8%	F
9	Perfectionnement professionnel	151 485	71 649	47,3%	121 188	80,0%	G
10	Directions, directions adjointes	2 308 897	1 468 761	63,6%	1 518 544	65,8%	A
11	Secrétaires d'école et fournitures	1 513 960	1 029 724	68,0%	1 035 549	68,4%	A
12	Coordinateurs, coordinatrices et consultants	824 665	429 842	52,1%	501 143	60,8%	B
13	Administration des conseils scolaires	2 747 407	1 945 789	70,8%	1 806 948	65,8%	H
14	Fonctionnement et entretien des écoles	6 071 030	3 968 111	65,4%	3 964 383	65,3%	I
15	Education permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	77	1,0%	-	0,0%	A
16	Transport des élèves	2 918 874	2 345 077	80,3%	2 335 099	80,0%	A
17	**TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**	**51 996 752**	**34 520 351**	**66,4%**	**34 811 460**	**66,9%**	
	CAPITAL						
18	Réfections	8 671 387	1 971 012	22,7%	1 971 012	22,7%	E
19	Amortissement	3 538 168	2 098 966	59,3%	2 098 966	59,3%	A
20	**Total des dépenses du capital**	**12 209 555**	**4 069 978**	**33,3%**	**4 069 978**		
21	Autres dépenses	1 673 605	1 476 388	88,2%	1 476 388	88,2%	E
22	**TOTAL**	**65 879 912**	**40 066 717**	**60,8%**	**40 357 826**		
23	Dépenses actuelle				**(40 066 717)**		
	Revenus						
24	Place des Jeunes	530 000	495 091	93,4%	71 091	80,0%	A
25	Effectifs	2 392,67	2 398,00	5,33	53 300	100,2%	A
26	**Total des dépenses du capital**	**532 393**	**497 489**	**93,4%**	**415 500**		

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Rapport financier intérimaire
En date du 30 avril 2017

Notes explicatives:

A - La prévision des dépenses est raisonnable à comparer aux dépenses réelles.

B - Des salaires ont été transférés au complet à des projets et il n'y pas beaucoup de dépenses de fonctionnement à date.

C - Plusieurs de ces dépenses ont lieux plus à la fin de l'année scolaire.

D - Il y a de l'équipement de son pour la salle de classe qui a été acheté.

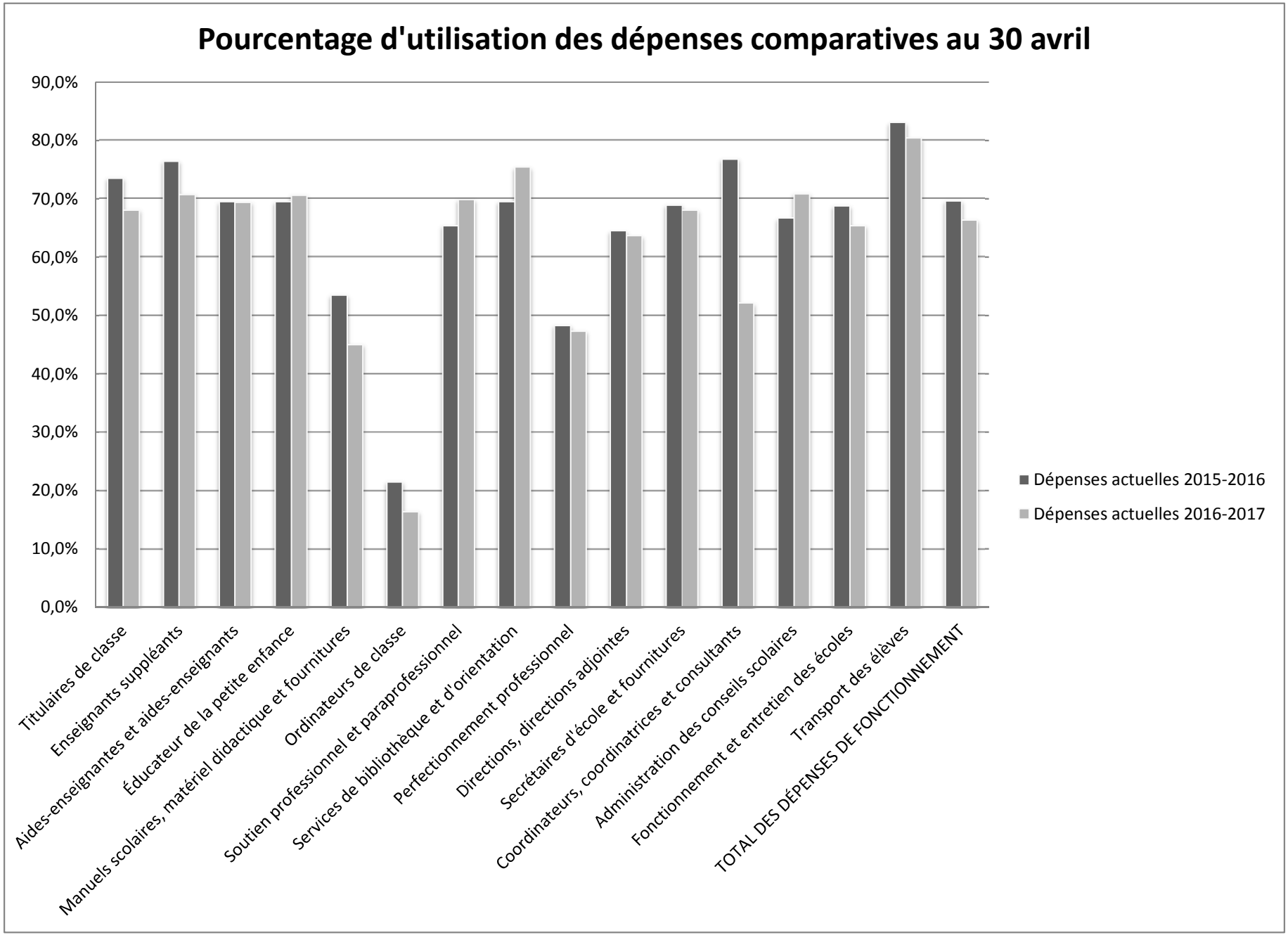
E - Nous prévoyons dépenser le budget d'informatique, de réfections et des projets à 100%.

F - Une gratification à la retraite a été payée.

G - Nous fesons attention de ne pas trop sortir le personnel puisque nous avons de la difficulté à remplacer.

H - Nous avons budgété pour des contractuels et nous en avons eu moins.

I - Nous avons une somme pour le projet du centre pédagogique que nous n'avons pas utilisé encore.


Pourcentage d'utilisation des dépenses comparatives au 30 avril
90,0%
80,0%
70,0%
60,0%
50,0%
40,0%
30,0%
20,0%
10,0%
0,0%
Titulaires de classe
Enseignants suppléants
Aides-enseignantes et aides-enseignants
Éducateur de la petite enfance
Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures
Ordinateurs de classe
Soutien professionnel et paraprofessionnel
Services de bibliothèque et d'orientation
Perfectionnement professionnel
Directions, directions adjointes
Secrétaires d'école et fournitures
Coordinateurs, coordinatrices et consultants
Administration des conseils scolaires
Fonctionnement et entretien des écoles
Transport des élèves
TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT
Dépenses actuelles 2015-2016
Dépenses actuelles 2016-2017

Rainbow
District School Board
69 Young Street, Sudbury, Ontario P3E 3G5 Tel: 705.674.3171 Toll Free: 1.888.421.2661

April 28, 2017

Marc Gauthier, Directeur de l'éducation
Conseil scolaire du district du Grand Nord de l'Ontario
296 Van Horne
Sudbury, ON P3B 1H9

Dear Marc Gauthier:

RE: Sale of Pinecrest Public School

Rainbow District School Board is proceeding with the sale of Pinecrest Public School, deemed surplus to its needs.

Pinecrest Public School - 1650 Dominion Drive
Township of Hanmer
Plan M-347 of Subdivision of Part of East Third Lot 7 - Con. II
Parcel 16000 SES
Parcel 27211 Lots 23, 24, 25, 45

Area = 2.66 Acres
Bldg = 21,861 sq. ft. or 2,031 sq. m.
23 parking spaces
Sportsfield - Lots 24, 25 = 15,200 sq. ft.
No exterior ramps but interior ramps exist

Pursuant to the Ministry of Education regulations, the property is available for sale.

Please advise us if you are interested in the acquisition of this property by completing and returning a copy of this letter on or before July 31, 2017. If we have not received an answer by August 4, 2017 we will conclude that you are not interested in this property.

Sincerely,

Dennis Bazinet
Superintendent of Business

We wish to purchase the property. ***Or*** We are not interested.

_____ _____
Signature Date

Rainbow
District School Board
69 Young Street, Sudbury, Ontario P3E 3G5 Tel: 705.674.3171 Toll Free: 1.888.421.2661

April 28, 2017

Marc Gauthier, Directeur de l'éducation
Conseil scolaire du district du Grand Nord de l'Ontario
296 Van Horne
Sudbury, ON P3B 1H9

Dear Marc Gauthier:

RE: Sale of Webbwood Public School

Rainbow District School Board is proceeding with the sale of Webbwood Public School, deemed surplus to its needs.

Webbwood Public School - 6 Minto Street
Township of Sables-Spanish Rivers
Plan M-19
Parcel 10977 - Lot 132
Parcel 14252 - Lots 130 - 131
Parcel 14301 - Lot 139

Area = 7.42 Acres
Bldg = 18,933.70 sq. ft. or 1,759 sq.m.
10 parking spaces
16,500 sq. m. of green space and playing fields
No exterior or interior ramps

Pursuant to the Ministry of Education regulations, the property is available for sale.

Please advise us if you are interested in the acquisition of this property by completing and returning a copy of this letter on or before July 31, 2017. If we have not received an answer by August 4, 2017 we will conclude that you are not interested in this property.

Sincerely,

Dennis Bazinet
Superintendent of Business

We wish to purchase the property. *Or* We are not interested.

_____ _____
Signature Date

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Parce que je vois grand

296, rue Van Horne, Sudbury ON P3B 1H9
Tél: (705) 671-1533
Téléc: (705) 671-1720
CSPGNO.ca

Le 13 mai 2017

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de remplacement d'une partie de la toiture à l'École secondaire Macdonald-Cartier

---

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 24 septembre 2016, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2016-2017. Le projet de remplacement d'une partie de la toiture à l'École secondaire Macdonald-Cartier était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 10 avril 2017, le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de remplacement d'une partie de la toiture à l'École secondaire Macdonald-Cartier.

Nous avons reçu les quatre (4) soumissions suivantes :

1) Damisona Roofing Ltd.	176 280,00 $ (y compris la TVH)
2) Douro Roofing & Sheet Metal Contractors Inc	200 801,00 $ (y compris la TVH)
3) Semple-Gooder Northern Limited	214 212,87 $ (y compris la TVH)
4) Flynn Canada Ltd	218 090,00 $ (y compris la TVH)

La soumission retenue est celle de Damisona Roofing Ltd. puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres et puisqu'elle est la soumission la plus basse.

Lorsque les prix sont entrés à des sommes beaucoup moins élevés que le budget prévu, nous avons réalisé que l'appel d'offre était pour une plus petite portion de la toiture que prévu. D'après les règles de fonctionnement, nous pouvons agrandir l'étendue du projet avec le fournisseur qui a gagné l'appel d'offre. Damisona Roofing Ltd. nous a donc soumis un prix de 260 578,00 $ pour l'ajout de sections de toiture et le prix total pour le projet au complet est 436 858,00 $.

RECOMMANDATIONS

1. ***QUE*** le rapport « Projet de remplacement d'une partie de la toiture à l'École secondaire Macdonald-Cartier » en date du 13 mai 2017 soit reçu.

2. ***QUE*** le Conseil approuve de retenir les services de Damisona Roofing Ltd. pour le projet de remplacement d'une partie de la toiture à l'École secondaire Macdonald-Cartier à un prix de 176 280,00 $.

3. ***QUE*** le Conseil approuve d'agrandir l'étendue du projet avec le sous-traitant à un prix de 260 578,00 $ supplémentaire.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Parce que je vois grand

296, rue Van Horne, Sudbury ON P3B 1H9
Tél: (705) 671-1533
Téléc: (705) 671-1720
CSPGNO.ca

Le 13 mai 2017

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de remplacement de système de ventilation à l'École publique Écho-des-Rapides

---

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 24 septembre 2016, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2016-2017. Le projet de remplacement de système de ventilation à l'École publique Écho-des-Rapides était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 25 avril 2017, le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de remplacement de système de ventilation à l'École publique Écho-des-Rapides.

Nous avons reçu les trois (3) soumissions suivantes :

1) S.&T. Electrical Contractors Limited (soumission non-conforme) 228 299,55 $ (y compris la TVH)
2) George Stone and Sons Inc 268 798,15 $ (y compris la TVH)
3) Nu-Style Construction Co. (1988) Limited 313 010,00 $ (y compris la TVH)

La soumission retenue est celle de George Stone and Sons Inc puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres.

La soumission de S.&T. Electrical Contractors Limited n'a pas été retenue puisqu'elle ne répond pas à toutes les exigences de l'appel d'offres.

RECOMMANDATIONS

1. ***QUE*** le rapport « Projet de remplacement de système de ventilation à l'École publique Écho-des-Rapides » en date du 13 mai 2017 soit reçu.

2. ***QUE*** le Conseil approuve de retenir les services de George Stone and Sons Inc pour le projet de remplacement de système de ventilation à l'École publique Écho-des-Rapides à un prix de 268 798,15 $.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Rapport de l'élève-conseiller Loïc Gauthier Le Coz pour les mois de mai 2017

Remis le vendredi 5 mai 2017
Pour la réunion du 13 mai 2017

École Cap sur l'Avenir

Aucune information recueillie

École secondaire Hanmer

Cours de RCR – Le 2 et 3 mai 2017

- Un cours de RCR a été offert à des élèves dans le cadre de la MHS.

Danse d'école – Le 12 mai 2017

- Une danse a eu lieu afin de divertir les élèves.

Radio- Chaud – Du 15 au 19 mai

- Les élèves ayant participé à Radio-Chaud vont présenter leur chanson devant les élèves du secondaire.

Jeux Franco-ontariens – Du 19 au 22 mai 2017

- Des élèves vont se rendre à Woodstock afin de participer au 24e Jeux franco-ontariens.

Voyage à Canada's Wonderland – Le 25 mai 2017

- Des élèves vont se rendre à Canada's Wonderland.

École secondaire Macdonald-Cartier

Camps d'anticipation – Le 10 et 11 mai 2017

- Les élèves de la 10e et de la 11e année vont participer à des camps d'anticipation à l'Université Laurentienne et au Collège Boréal.

Radio- Chaud – Du 15 au 19 mai

- Les élèves ayant participé à Radio-Chaud vont présenter leur chanson devant les élèves du secondaire.

Jeux Franco-ontariens – Du 19 au 22 mai 2017

- Des élèves vont se rendre à Woodstock afin de participer au 24e Jeux franco-ontariens.

Les Draveurs – Du 31 mai au 1er juin

- La pièce « Manouche » des Draveurs sera présentée aux élèves du Conseil ainsi qu'au grand public.

École secondaire Villa Française des Jeunes

Performing Arts Festival of the North Shore – Le 1er et 2 mai

- Les élèves de la classe de musique ainsi que l'Harmonie participent au Performing Arts Festival of the North Shore à l'Église Unie

Camp d'anticipation – Le 10 et 11 mai

- Des camps d'anticipation pour la MHS auront lieu à l'Université Laurentienne

Radio- Chaud – Du 15 au 19 mai

- Les élèves ayant participé à Radio-Chaud vont présenter leur chanson devant les élèves du secondaire.

Rapport présenté par un élève-conseiller ou une élève-conseillère - Danica Pineault **13 mai 2017**

Annexe G.1.iii) a)

Date	Nom de l'événement	Description
École secondaire Château-Jeunesse		
5 mai	*The Butterfly Project*	Une artiste de Longlac et co-fondatrice du *Butterfly Story Project*, Chantal Hughes, est venue parler de son projet avec des patientes atteintes du cancer du sein. Le projet était de peinturer le corps des femmes pour qu'elles se sentent confortables dans leur peau. Madame Hughes a montré aux élèves toutes les peintures qu'elle a faites.
16 au 19 mai	Radio-Chaud	Les équipes de promotion et musicale de radio chaud vont se rendre à Sudbury pour La Grande Finale.
18 au 21 mai	Jeux FESFO	Certains élèves participeront aux jeux FESFO à Woodstock.
École secondaire Cité-Supérieure		
3 au 5 mai	Badminton	Les élèves qui jouent au badminton se sont rendus à la compétition d'OFSAA.
10 et 11 mai	Soccer	Les élèves qui jouent au soccer sont allés à la compétition de NSSSAA.
16 au 19 mai	Radio-Chaud	Les équipes de promotion et musicale de radio chaud vont se rendre à Sudbury pour La Grande Finale.
École secondaire l'Orée des Bois		
9 au 12 mai	Camp d'anticipation	Les élèves de la 11^{e} année participent à un camp d'anticipation.
10 et 11 mai	Soccer	Les élèves qui jouent au soccer sont allés à la compétition de NSSSAA.
16 au 19 mai	Radio-Chaud	Les équipes de promotion et musicale de radio chaud vont se rendre à Sudbury pour La Grande Finale.
18 au 21 mai	Jeux FESFO	Certains élèves participeront aux jeux FESFO à Woodstock.
École secondaire Rivière-des-Français		
11 mai	Nettoyage du parc Mashkinonje	Les élèves de la 9^{e} et 10^{e} année ont aidé à nettoyer les déchets du parc Mashkinonje.
16 au 19 mai	Radio-Chaud	Les équipes de promotion et musicale de radio chaud vont se rendre à Sudbury pour La Grande Finale.
30 mai	Fabrication de tambour	Les élèves de la 9^{e} et 10^{e} année auront un atelier de fabrication de tambours.

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

FEUILLE DE ROUTE

COMITÉ : Comité consultatif de l'enfance en difficulté (CCED)

Date : Le lundi 10 avril 2017
Réunions 5 & 6

MEMBRES PRÉSENTS : Marc Gauthier, Monique Dubreuil, Raymond Labrecque, Claude Giroux, Louise Primeau, Micale Prévost, Julie Rainville

MEMBRES ABSENTS : Julie Moore, Cathy Lynn Duguay, Francine Vaillancourt, Johanne Brabant

PERSONNES ARCHIVISTE : Colette Charbonneau

RÉUNION #7

- Correspondance
  - du MÉO – Sommaire du CCMEED du 5 octobre 2016
  - de Nipissing-Parry Sound CDSB – Financement EED
  - du MÉO – Sommaire du CCMEED du 8 et 9 janvier 2017

- Soiré Explo
  Thème « Ça commence par soi…!
  Total de 300 personnes dont 109 adultes, 79 élèves de la maternelle à la 3e année, 39 élèves de la 4e à la 12e année et 12 enfants au préscolaire. Plus de 75 bénévoles ont prêté main forte.
  Souper familial, divers kiosques d'organismes communautaires, 9 ateliers de la maternelle à la 3e, 7 ateliers de la 4e à la 12e année.
  Conférencier, M. Stephan Maighan
  Spectacle de fin de soirée par M. Jean-François Berthiaume et un medley de chants des élèves de la 4e année de l'Ép Jean-Éthier-Blais.
  Une présentation PowerPoint est présentée
  Une demande de subvention sera soumise pour l'activité en 2017-2018

- Questionnaire – résilience chez les élèves
  Administré en avril, mai…. 4e à la 12e année
  Rapport de 5 ans du SSPS à venir sous peu

- OQRE - TPCL
  TPCL a été écrit le 30 mars
  22 élèves ont écrit le TPCL avec technologie d'aide
  Benoit et Lise sont allés à l'OQRE pour préparer le format Docs pour R & W

- Entente pour évaluation psychopédagogique – Collège Boréal
  Nous avons une entente avec le Collège Boréal pour évaluer jusqu'à 5 élèves de la 12e année qui comptent faire des études post-secondaires et qui ont besoin d'une évaluation de mise à jour (plus de 3 ans) pour avoir accès aux services d'appui à l'apprentissage. Ces évaluations sont gratuites.
  Dans la même entente, l'équipe du CFÉRO peut évaluer jusqu'à 10 élèves de plus de 16 ans. Ces évaluations sont défrayées par le Conseil et serviront à réduire la liste d'attente.

RÉUNION #8

- Stratégie en matière de besoins particuliers – mise à jour
  Coordination de services
  Services de réadaptation
  Rôles
  Lettre aux parents sera placée sur le site web du Conseil

- Cadre de référence – attentes différentes
  Comité provincial – Sylvie Grenier y participe
  Financement direct semble être la voie que le MSEJ prendra.

- Cadre de référence – attentes différentes

  Consultation du MÉO auprès des gens des c.s.l.f. le 28 mars 2017… selon 5 domaines d'intervention. Le cadre est encore à l'état d'ébauche. Seulement certaines parties du document ont été présentées et discutées. Rien n'a été remis, car tout est confidentiel.

  Carole Paquette, Lorraine Legault, Ginette C-McKinnon, Sylvie Brûlé y ont participé

  Un cadre provincial devrait permettre d'harmoniser les pratiques en province.

- Transitions

  Préscolaires

  2 élèves iront au CTE à demi-temps

  1 élève nous arrive de la garderie

  1 élève est en évaluation à la REC pour recevoir un diagnostic de TSA

  Entre écoles

  Visites de transitions ont débuté

  Personnel des écoles d'accueil participeront aux CIPR

  Post-secondaire

  Évaluations avec Boréal

  Contact initié entre Boréal et notre personnel en orientation

  Possibilité pour le personnel de Boréal de participer aux CIPR des élèves qui iront au Collège Boréal

  La réunion s'est terminée par un tour de table des agences.

Comité d'éducation

Rencontre le 18 mai

Présentation de l'enquête collaborative en littératie

- École publique Macdonald-Cartier
- École publique Hanmer

Problème cerné

- Améliorer les taux de précision en lecture orale de nos élèves de 7e et 8e années

Objectif

- L'objectif de l'enquête est d'explorer diverses interventions pour amener l'élève à améliorer le taux de précision en lecture orale.

Question d'enquête

- Quelles stratégies pouvons-nous mettre en place afin d'améliorer le taux de précision en lecture chez les élèves?

Résultats

- Les enseignants sont heureux des résultats :
- Voici quelques commentaires :
    - **J'ai remarqué que 29 sur 37 élèves ont augmenté, 5 sur 37 ont réussi avec une cote de 3 ou 4.**
    - **J'ai remarqué que 11/17 ont amélioré leurs taux de précisions.**
    - **J'ai noté que 11 de 25 élèves- les résultats se sont améliorés au niveau du taux de précision.**

Prochaines étapes

- Continuer le modelage de la liaison - identifier les liaisons avant la lecture. Lorsque le tout est bien maîtrisé, permettre aux élèves d'identifier les liaisons avant la lecture à haute voix.
- Continuer à travailler le taux de précision des mots, en dyade, avec la monitrice de langue, avec les formulaires Google et en s'enregistrant. Offrir de la rétroaction comme suite à sa lecture. Une autre option serait d'amener l'élève à s'écouter et à trouver ses erreurs.

Projet de pleine conscience

En partenariat avec le Service de santé publique de Sudbury et du district (SSPSD), l'École publique Macdonald-Cartier et l'École publique Hanmer

font partie d’un projet de recherche : la pleine conscience dans les écoles.

Comité de participation des parents

Compte rendu

Le mardi 19 avril à 18 h

Présences :

Parents : France Gauthier, Boubacar Sambo, Josée Turcotte, Monique Ménard.

Conseillères et conseillers scolaires : François Boudreau

Administration : Marc Gauthier

1. Adoption de l'ordre du jour

   L'ordre du jour est proposé par Monique Ménard et appuyé par Boubacar Sambo. Tous en faveur.

2. Adoption du compte rendu de la dernière réunion

   Le compte rendu est proposé par Josée Turcotte et appuyé par Boubacar Sambo. Tous en faveur.

3. Retour sur nos objectifs et sur le sondage

   Josée a fait un rapport suite aux résultats du sondage. Elle en retire des constats qui pourront nous guider avec notre objectif d'augmenter la participation des parents. Le rapport a été partagé avec les membres du CPP. Ils sont invités à le lire et à faire des suggestions. Les suggestions devront être envoyées à Marc. Il en fera la compilation finale. On regarde s'il est possible de mettre de grandes recommandations.

   Le rapport sera présenté aux directions d'école. Elles pourront, par la suite, le présenter à leur conseil d'école. Le rapport sera aussi présenté aux conseillères et conseillers scolaires.

4. Formation pour les parents (Session de math en février et colloque en avril)

   En février, nous avons eu un atelier pour les parents en mathématiques. Nous avons eu au-delà de 22 inscriptions, mais le taux de participation actuel était moindre en raison d'intempéries. Les gens présents semblaient avoir apprécié l'atelier et les trucs malgré le fait que la salle n'était pas idéale pour une présentation par vidéo. Il aurait fallu utiliser une autre salle. Il aurait été intéressant de filmer le tout. C'est une expérience à reproduire.

   En avril, il y avait le colloque francophone des CPP à Toronto. Nous avons été représentés par France. Selon France, il y avait moins de gens que l'année dernière. Le colloque touchait

l'inclusion et l'engagement des parents. Il y avait des ateliers, des discours politiques (Mme Mitzie Hunter, ministre de l'Éducation; M. Bruce Rodrigues, sous-ministre de l'Éducation; M. Denys Giguère, sous-ministre adjoint par intérim) et des spectacles par les enfants.

5. Soirée Explo! 2017

   Les parents ont apprécié la soirée Explo!. Les membres du CPP aimeraient que le Conseil, avec l'appui du Bureau de santé publique, fasse demande auprès du ministère de l'Éducation pour la subvention de la participation des parents. Ils aimeraient que l'on continue le même modèle si possible. Sinon, une soirée amateur serait une alternative acceptable. Il serait bien d'impliquer plus d'élèves de diverses écoles afin d'attirer plus de parents. Félicitations à toute l'équipe qui a organisé la soirée.

6. PPE – correspondance

   Il y a l'assemblée annuelle de PPE. Les parents sont invités à participer. Le CSPGNO n'a pas de représentant sur le PPE. Mireille connaît un parent qui serait peut-être intéressé. Elle va s'informer et elle va nous revenir.

7. Nom du Conseil scolaire

   Le CPP est d'accord avec le changement du nom du Conseil. Nous allons laisser tomber le mot « District » et le remplacer par le mot « Public ».

8. Budget 2017-2018

   - Du conseil
     - Le Conseil a reçu les annonces budgétaires pour l'année scolaire 2017-2018. Le tout semble bien s'annoncer.
   - Du CPP
     - Depuis trois ans, nous avons reçu 16 107,00 $ du MÉO. Nous avons dépensé 190,92 $ à date. Il nous reste 15 916,08 $. Nous pourrions appuyer la soirée Explo!

9. Partage

10. Autres sujets

    La prochaine rencontre du CPP aura lieu le 23 mai à 18 h.

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Sommaire d'élèves à Temps Plein

Effectifs des écoles élémentaires

Effectifs du : 04 MAI 2017

		MAT	JAR	01	02	03	04	05	06	07	08	Total
École publique Camille-Perron	342432	9.00	11.00	10.00	5.00	7.00	13.00	8.00	7.00	10.00	6.00	**86.00**
École publique de la Découverte	174882	21.00	31.00	25.00	28.00	35.00	33.00	28.00	20.00	13.00	18.00	**252.00**
École pub. de la Rivière-des-Français	138720									10.00	8.00	**18.00**
École publique Foyer-Jeunesse	568961	18.00	25.00	20.00	23.00	31.00	24.00	37.00	19.00			**197.00**
École publique Franco-Manitou	332100	3.00	6.00	7.00	3.00	5.00	3.00	2.00	4.00	1.00	4.00	**38.00**
École publique Franco-Nord	460338	12.00	9.00	12.00	15.00	7.00	9.00	4.00	6.00			**74.00**
École publique Hanmer	242853									34.00	33.00	**67.00**
École publique Hélène-Gravel	157325	45.00	33.00	33.00	32.00	38.00	30.00	31.00	22.00			**264.00**
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	37.00	33.00	34.00	39.00	39.00	34.00	39.00	44.00			**299.00**
École publique Jeanne-Sauvé	282898	17.00	11.00	12.00	13.00	5.00	5.00	19.00	11.00			**93.00**
École publique l'Escalade	025977	1.00	2.00			2.00	1.00	1.00	1.00	2.00	2.00	**12.00**
École publique Macdonald-Cartier	327425									92.00	78.00	**170.00**
École publique Pavillon de l'Avenir	164909	17.00	19.00	11.00	15.00	16.00	14.00	21.00	16.00	12.00	13.00	**154.00**
École pub. Villa Française des Jeunes	164925									7.00	5.00	**12.00**
École publique Écho-des-Rapides	539197	16.00	19.00	17.00	11.00	4.00	7.00	10.00	3.00	8.00	2.00	**97.00**
	Total	**196.00**	**199.00**	**181.00**	**184.00**	**189.00**	**173.00**	**200.00**	**153.00**	**189.00**	**169.00**	**1,833.00**

IMPRIMÉ LE : 2017 MAI 05 10:05

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Effectifs des écoles secondaires

Effectifs du : 04 MAI 2017

		09	10	11	12	<21 Total	> 21 Total	Total
École Cap sur l'Avenir	955622	2.00	1.50	1.50	20.75	**25.75**	**3.25**	**29.00**
École secondaire Château-Jeunesse	912573	15.00	8.00	4.00	8.00	**35.00**		**35.00**
École secondaire Cité-Supérieure	924792	5.00	4.50	3.00	4.50	**17.00**		**17.00**
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	10.00	11.00	9.00	9.00	**39.00**		**39.00**
École secondaire Hanmer	907448	20.00	23.00	22.00	26.00	**91.00**		**91.00**
École secondaire l'Orée des Bois	890817	7.00	7.00	8.00	10.00	**32.00**		**32.00**
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	76.00	68.00	83.00	76.00	**303.00**		**303.00**
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	7.00	10.00	4.00	3.00	**24.00**		**24.00**
École sec. VFJ - Éd. perm. Soir	996036	0.00				**0.00**		**0.00**
	<21 Total	**142.00**	**133.00**	**134.50**	**157.25**	**566.75**		
	>21 Total				**3.25**		**3.25**	
	Total	**142.00**	**133.00**	**134.50**	**160.50**			**570.00**

IMPRIMÉ LE : 2017 MAI 05 10:05

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Effectifs du : 04 MAI 2017

Total - Effectifs

		Total
École publique Camille-Perron	342432	86.00
École publique de la Découverte	174882	252.00
École pub. de la Rivière-des-Français	138720	18.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	197.00
École publique Franco-Manitou	332100	38.00
École publique Franco-Nord	460338	74.00
École publique Hanmer	242853	67.00
École publique Hélène-Gravel	157325	264.00
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	299.00
École publique Jeanne-Sauvé	282898	93.00
École publique l'Escalade	025977	12.00
École publique Macdonald-Cartier	327425	170.00
École publique Pavillon de l'Avenir	164909	154.00
École pub. Villa Française des Jeunes	164925	12.00
École Cap sur l'Avenir	955622	29.00
École secondaire Château-Jeunesse	912573	35.00
École secondaire Cité-Supérieure	924792	17.00
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	39.00
École secondaire Hanmer	907448	91.00
École secondaire l'Orée des Bois	890817	32.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	303.00
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	24.00
École publique Écho-des-Rapides	539197	97.00
	Total	2,403.00

IMPRIMÉ LE : 2017 MAI 05 10:05

Laura Elliott, Director of Education and Secretary

April 11, 2017

De: ___ cc __ ATR __ suivi __ À CLASSER __
À: JmA cc __ ATR __ suivi __ À CLASSER __

20 AVR. 2017

À: _____ cc __ ATR __ suivi __ À CLASSER __
À: _____ cc __ ATR __ suivi __ À CLASSER __

Office of the Prime Minister
80 Wellington Street
Ottawa, ON K1A 0A2

Attention: The Right Honourable Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

Dear Prime Minister Trudeau:

Re: Request for Reduction of Class Size Requirements for Native Language Courses

At the January 24, 2017 Board meeting of the Thames Valley District School Board, the following motion was moved by Trustee Tisdale and seconded by Trustee Schuyler:

> **That a letter be sent to the Federal Government emphasizing their commitment and responsibility to fully fund First Nations, Inuit and Métis student's education.**

Through the ninety-four calls to action in the Truth and Reconciliation Commission, our government has recognized the atrocities that occurred in residential schools that saw abuse of our students along with them being prevented from learning their language and culture.

As a result, there are concerns of First Nations communities losing their language and identity. Our school board would like to raise the concerns over the lack of resources that are currently being provided for our First Nations students on reserves. The fact that First Nations communities are provided less education funding per student than our provincially funded students continues the disgraceful legacy of previous governments that allowed residential schools to operate for so many generations.

Furthermore, we would like to ask that the Federal Government work with the Ontario Government to provide further funding for First Nations language classes for our urban students. Currently in our school board, the Ministry of Education requires a class to have twelve (12) pupils to be fully funded. This creates an obstacle when we are unable to create the critical mass needed in our urban schools with First Nations students. The

Thames Valley District School Board has called on the Ontario Government to reduce the number of pupils required for a First Nations language class to five to help ensure more students have access to learning their language.

Thank you in advance for your attention to this matter. We look forward to working with you as we move forward to improving our education system for all of our students.

Sincerely Yours,

Matthew Reid
Chair of the Board

Phil Schuyler
First Nations Trustee

cc: Carolyn Bennett, Minister of Indigenous and Northern Affairs
Kathleen Wynne, Premier of Ontario
David Zimmer, Minister of Indigenous Relations and Reconciliation
Laura Elliott, Director of Education, TVDSB
OPSBA
Ontario School Board Chairs

Laura Elliott, Director of Education and Secretary

April 11, 2017

De: _____ cc__ATR__suivi __À CLASSER__
À: _____ cc__ATR__suivi __À CLASSER__

20 AVR. 2017

À: _____ cc__ATR__suivi __À CLASSER__
À: _____ cc__ATR__suivi __À CLASSER__

Ministry of Education
22nd Floor, Mowat Block
900 Bay Street
Toronto, ON M7A 1L2

Attention: Honourable Mitzie Hunter, Minister of Education

Dear Minister Hunter:

Re: Request for Reduction of Class Size Requirements for Native Language Courses

At the January 24, 2017, Board meeting of the Thames Valley District School Board, Trustee Schuyler moved the following motion that was carried:

> **That the Chair of the Board, in collaboration with the First Nation Trustee write a letter to the Ontario Ministry of Education requesting that the class size required to offering Native Language be reduced from 12 to 5 students in Ontario schools. This would also be done in collaboration with the Federal Government who has the responsibility for funding First Nation education.**

During the Truth and Reconciliation Commission, there were ninety-four calls to action that flowed from the abuses that occurred at residential schools in Canada. Through the atrocities that occurred in residential schools, our First Nations communities lost their language. Furthermore, their culture was denied by the government and churches that ran the schools.

As a result of these actions, it is incumbent upon the government to help ensure that our current and future First Nations students have the opportunity to learn their native languages and help open the doors to learn their culture. It is important that not only students on reserves are able to access language courses but also those First Nations students who are living in urban settings and attending a variety of our schools.

...2

The Ministry currently has criteria for a class size of twelve (12) students for our school board to be able to offer a fully funded First Nations language class. This poses a major obstacle in many of our urban schools to run a class. Furthermore, when we do have the critical mass to run a class we are not able to recognize the diverse native languages that are found within our region. It contradicts the goals of the Truth and Reconciliation's Calls to Action to require an Ojibway First Nations child to learn the Oneida (Iroquois) language at their school. The Thames Valley District School Board urges the Provincial Government to work with the Federal Government and properly fund First Nations Language classes and reduce the class size to a minimum of five (5) students to ensure more students will have access to learn and celebrate their language and culture.

Thank you in advance for your attention to this matter. We look forward to working with you more as we move forward to improving our education system for all of our students.

Sincerely,

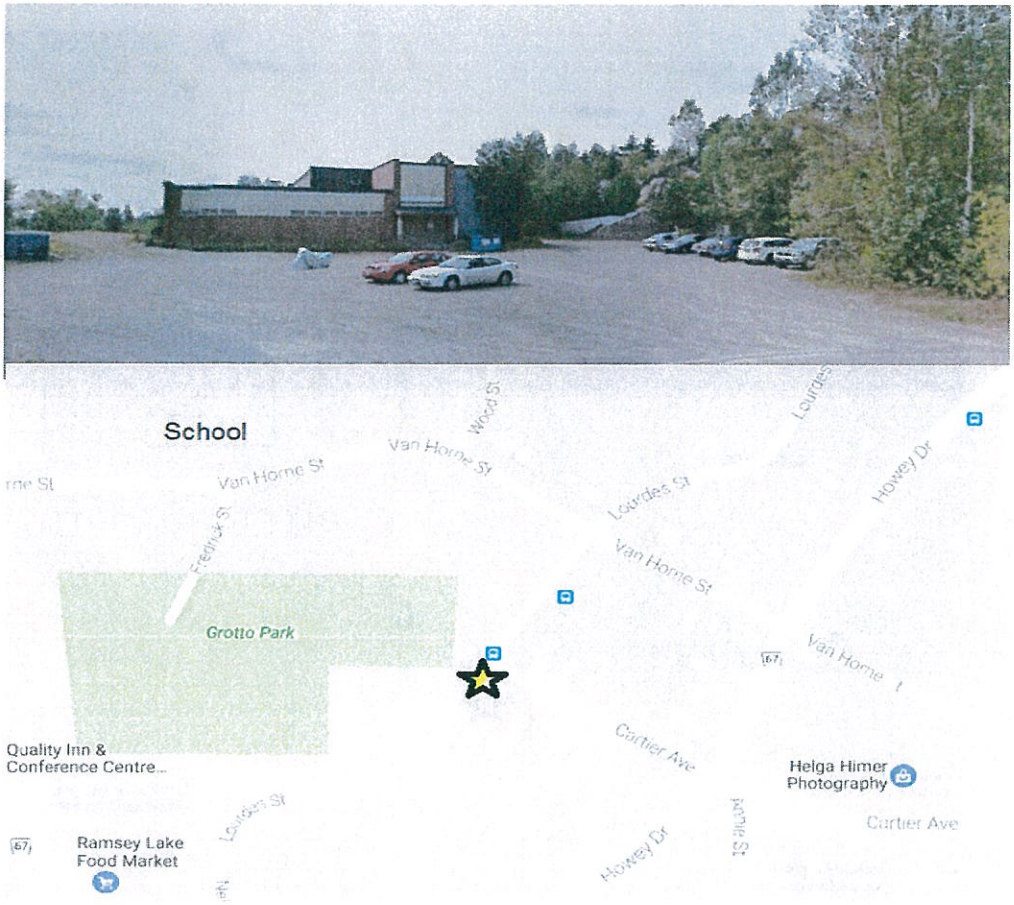
Matthew Reid
Chair of the Board

Phil Schuyler
First Nations Trustee

cc: Carolyn Bennett, Minister of Indigenous and Northern Affairs
Kathleen Wynne, Premier of Ontario
David Zimmer, Minister of Indigenous Relations and Reconciliation
Laura Elliott, Director of Education, TVDSB
OPSBA
Ontario School Board Chairs

Traitement de l'alcoolisme et sans abri

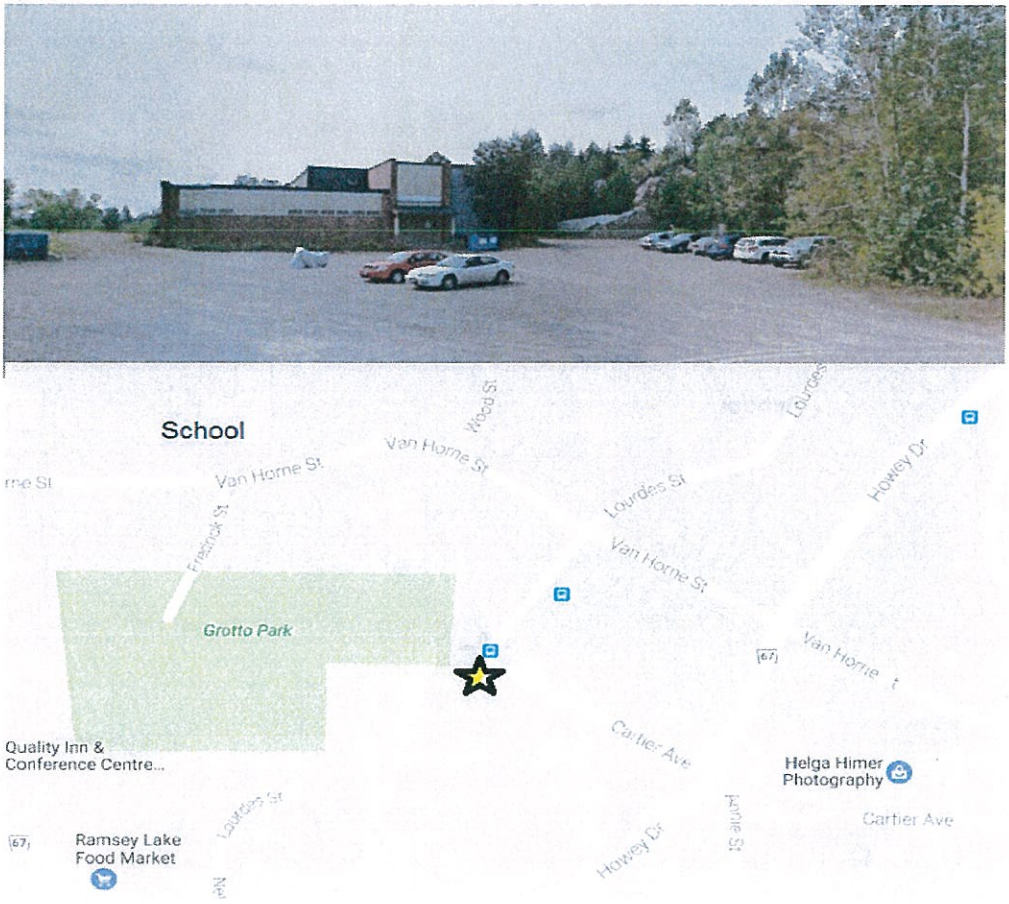
Proposé au 291 rue Lourdes



Le traitement de l'alcoolisme et « Out of the Cold », une barrière basse abri, est actuellement logée dans l'ancienne gare de police du centre-ville sur la rue Larch. L'emplacement actuel n'est pas correctement zoné et l'Association canadienne de santé mental demande la ville du Grand Sudbury pour donner la propriété de 291 rue Lourdes pour exécuter le programme. L'abri de la barrière basse sera opérationnel au cours de la nuit et les patrons seront envoyés au quartier pendant la journée. Alors que le centre de traitement de l'alcool supervisera l'administration d'alcool prescrit, les patients seront libres de quitter le centre. Centres tels que ceux-ci existent dans d'autres communautés, et alors qu'ils sont essentiels pour ceux qui en ont besoin, ce sera le premier du genre dans un quartier résidentiel à 300 mètres d'une école primaire. S'il vous plaît parle avec votre conseiller pour exprimer votre opinion sur la question. La décision devrait être faite à la séance du Conseil, le 30 mai 2017.

Alcohol Treatment and Homeless Shelter

Proposed at 291 Lourdes Street



Alcohol Treatment and 'Out of the Cold' a low barrier shelter are currently housed in the old downtown police station on Larch Street. The current location is not zoned properly and the Canadian Mental Health Association is requesting the City of Greater Sudbury to donate 291 Lourdes Street property to run the program. The low barrier shelter will be operational at night and patrons will be sent out to the neighborhood during the day. While the Alcohol treatment center will oversee the administration of prescribed alcohol, patients will be free to leave the center. Centers such as these exist in other communities, and while they are essential for those in need, this will be the first of its kind in a residential area within 300 meters of a primary school. Please email your councilor to voice your opinion on the matter. The decision is scheduled to be made at the May 30, 2017 council meeting.